

Официален вестник на Европейския съюз

L 65



Издание
на български език

Законодателство

Година 63

4 март 2020 г.

Съдържание

II *Незаконодателни актове*

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Регламент (ЕС) 2020/351 на Комисията от 28 февруари 2020 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на употребата на лимонена киселина (E 330) в какаови и шоколадови продукти ⁽¹⁾ ... 1
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/352 на Комисията от 3 март 2020 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 по отношение на вписването за Украйна в списъка на трети държави, територии, зони или компартменти, от които са разрешени вносът и транзитът през Съюза на някои стоки от домашни птици, във връзка с високопатогенната инфлуенца по птиците ⁽¹⁾ 4
- ★ Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/353 на Комисията от 3 март 2020 година за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република 9

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП.

BG

Актовете, чиито заглавия се отпечатват със светъл шрифт, са актове по текущо управление на селскостопанската политика и имат кратък срок на действие.

Заглавията на всички останали актове се отпечатват с получер шрифт и се предшестват от звездичка.

II

(Незаконодателни актове)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/351 НА КОМИСИЯТА

от 28 февруари 2020 година

за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на употребата на лимонена киселина (Е 330) в какаови и шоколадови продукти

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1333/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно добавките в храните ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 се установява списък на Съюза на добавките в храните, одобрени за употреба в храни, и условията за тяхната употреба.
- (2) Този списък може да се актуализира в съответствие с общата процедура, посочена в член 3, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1331/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾, по инициатива на Комисията или при постъпване на заявление.
- (3) Съгласно приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 лимонената киселина (Е 330) е разрешена добавка в храните в категория храни 05.1 „Какаови и шоколадови продукти, обхванати от Директива 2000/36/ЕО“ с максимално количество на употреба 5 000 mg/kg.
- (4) На 6 март 2018 г. беше подадено заявление за изменение на условията за използване на лимонена киселина (Е 330), съдържаща се в категория храни 05.1 „Какаови и шоколадови продукти, обхванати от Директива 2000/36/ЕО“, като максималното количество на употреба се увеличи на 10 000 mg/kg за млечен шоколад. Впоследствие на държавите членки беше предоставен достъп до заявлението съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1331/2008.
- (5) Когато се използва като стабилизатор в какаовата маса, съдържаща високи нива на полифеноли, лимонената киселина (Е 330) намалява рН и реагира с част от полифенолите, като засилва цвета на какаовата маса и ѝ придава розов оттенък, придружен с кисел вкус на ягодоплодни. Розовият оттенък и киселият вкус на ягодоплодни са все още разпознаваеми в крайния продукт, т.е. шоколада. Заявлението показва, че понастоящем разрешеното максимално количество от 5000 mg/kg не е достатъчно, за да се получи желаният розов оттенък и киселият вкус на ягодоплодни, което се постига с максимално количество от 10 000 mg/kg. Що се отнася до реакцията между лимонената киселина (Е 330) и полифенолите, необходимо е постоянно съотношение на лимонената киселина (Е 330) към какаовата маса, така че по-голямото количество на употреба на лимонената киселина (Е 330) означава увеличаване на общата суха какаова маса в крайния продукт. Следователно този краен продукт ще съответства на определението за млечен шоколад, установено в приложение I към Директива 2000/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽³⁾.

⁽¹⁾ ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 16.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1331/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. за установяване на обща разрешителна процедура за добавките в храните, ензимите в храните и ароматизантите в храните (ОВ L 354, 31.12.2008 г., стр. 1).

⁽³⁾ Директива 2000/36/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 23 юни 2000 г. относно какаовите и шоколадовите продукти, предназначени за консумация от човека (ОВ L 197, 3.8.2000 г., стр. 19).

- (6) Съгласно член 3, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1331/2008 Комисията трябва да изиска становището на Европейския орган за безопасност на храните, за да актуализира списъка на Съюза на добавките в храните, установен в приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008, освен когато не съществува вероятност въпросната актуализация да има отражение върху човешкото здраве.
- (7) Безопасността на лимонената киселина (Е 330) беше оценена през 1990 г. от Научния комитет по храните, който посочва нейния допустим дневен прием като „неопределен“⁽⁴⁾. Терминът „неопределен“ се използва, когато, въз основа на наличните токсикологични, биохимични и клинични данни, общият дневен прием на дадено вещество — от естественото му наличие и от настоящата(ите) му употреба(и) в храни в количества, необходими за постигането на желанния технологичен ефект — не представлява опасност за здравето.
- (8) Лимонената киселина (Е 330) е добавка в храните, разрешена в редица храни в съответствие с приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008. Не се очаква повишаването на максималното количество до 10 000 mg/kg в млечен шоколад да окаже значително въздействие върху общата експозиция.
- (9) Тъй като разрешаването на употребата на лимонена киселина (Е 330) с максимално количество 10 000 mg/kg в млечен шоколад изисква актуализация на списъка на Съюза, за която не съществува вероятност да има отражение върху човешкото здраве, не е необходимо да се изисква становището на Органа.
- (10) Следователно е целесъобразно да се разреши употребата на лимонена киселина (Е 330) с максимално количество 10 000 mg/kg в млечен шоколад.
- (11) Поради това приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 следва да бъде съответно изменено.
- (12) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 28 февруари 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁴⁾ Доклади на Научния комитет по храните, Двадесет и пета серия, 1991 г., стр. 13 (Reports of the Scientific Committee for Food, Twenty-fifth series, 1991, p. 13) (https://ec.europa.eu/food/sites/food/files/safety/docs/sci-com_scf_reports_25.pdf)

ПРИЛОЖЕНИЕ

В част Д от приложение II към Регламент (ЕО) № 1333/2008, в категория храни 05.1 „Какаови и шоколадови продукти, обхванати от Директива 2000/36/ЕО“, след вписването за Е 330 се въвежда следното ново вписване:

	„Е 330	Лимонена киселина	10 000		само млечен шоколад“
--	--------	-------------------	--------	--	----------------------

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/352 НА КОМИСИЯТА**от 3 март 2020 година****за изменение на приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 по отношение на вписването за Украйна в списъка на трети държави, територии, зони или компартменти, от които са разрешени вносът и транзитът през Съюза на някои стоки от домашни птици, във връзка с високопатогенната инфлуенца по птиците****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Директива 2002/99/ЕО на Съвета от 16 декември 2002 г. за установяване на ветеринарно-санитарни правила, регулиращи производството, преработката, разпространението и пускането на пазара на продукти от животински произход за консумация от човека ⁽¹⁾, и по-специално уводното изречение на член 8, както и член 8, точка 1, първа алинея, член 8, точка 4 и член 9, параграф 4 от нея,като взе предвид Директива 2009/158/ЕО на Съвета от 30 ноември 2009 г. относно ветеринарно-санитарните изисквания за вътреобщностната търговия и вноса от трети държави на домашни птици и яйца за люпене ⁽²⁾, и по-специално член 23, параграф 1, член 24, параграф 2 и член 25, параграф 2 от нея,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕО) № 798/2008 на Комисията ⁽³⁾ се определят изисквания за ветеринарно сертифициране при внос и транзит през територията на Съюза, включително съхраняването по време на транзит, на домашни птици и продукти от домашни птици („стоките“). В него се предвижда, че стоките могат да бъдат внасяни на територията на Съюза и да преминават транзитно през нея само от третите държави, териториите, зоните или компартментите, изброени в колонии 1 и 3 от таблицата в част 1 от приложение I към същия регламент.
- (2) В Регламент (ЕО) № 798/2008 също така се установяват условията, при които дадена трета държава, територия, зона или компартмент следва да се считат за свободни от високопатогенна инфлуенца по птиците.
- (3) Украйна фигурира в част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 като трета държава, от която вносът и транзитът през Съюза на някои стоки от домашни птици са разрешени от определени части от територията ѝ в зависимост от наличието на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците. Тази регионализация е въведена в част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/193 ⁽⁴⁾, след потвърждаването на поява на огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5N8 на 30 ноември 2016 г. и на 4 януари 2017 г.
- (4) Украйна докладва за приключването на действията по почистване и дезинфекция вследствие на прилагането на политика за унищожаване на огнищата в районите, в които са били установени такива огнища на високопатогенна инфлуенца по птиците през 2016 и 2017 г., и представи информация за мерките, които е предприела за предотвратяване на по-нататъшното разпространение на болестта и които бяха подложени на оценка от Комисията. Въз основа на тази оценка беше направено заключението, че тези огнища са били прочистени и че не съществува риск, свързан с въвеждането в Съюза на стоки от домашни птици от районите в Украйна, посочени в част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008, вносът от които е преустановен по силата на посочения регламент, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/193.

⁽¹⁾ ОВ L 18, 23.1.2003 г., стр. 11.⁽²⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 74.⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 798/2008 на Комисията от 8 август 2008 г. за установяване на списък от трети страни, територии, зони или компартменти, от които са разрешени вносът и транзитът през Общността на домашни птици и продукти от домашни птици, и относно изискванията за ветеринарно сертифициране (ОВ L 226, 23.8.2008 г., стр. 1).⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/193 на Комисията от 3 февруари 2017 г. за изменение, във връзка с високопатогенна инфлуенца по птиците, на приложение II към Решение 2007/777/ЕО и приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 по отношение на вписванията за Украйна в списъците на трети държави, от които е разрешено въвеждането в ЕС на определени стоки (ОВ L 31, 4.2.2017 г., стр. 13).

- (5) На 19 януари 2020 г. обаче Украйна потвърди наличието на високопатогенна инфлуенца по птиците от подтип H5 в стопанство за домашни птици на своята територия. Поради наличието на това потвърдено огнище на високопатогенна инфлуенца по птиците вече не може да се счита, че цялата територия на Украйна е свободна от тази болест; съответно ветеринарните органи на Украйна вече не могат да сертифицират за внос или транзит през Съюза пратки със стоки от домашни птици с произход от засегнатите от това огнище райони.
- (6) Ветеринарните органи на Украйна потвърдиха, че след появата на огнището през януари 2020 г. незабавно са преустановили издаването на сертификати за пратки със стоки, предназначени за внос или транзит през Съюза, и са приложили политика за унищожаване на огнището с цел овладяване на високопатогенната инфлуенца по птиците и ограничаване на разпространението на тази болест.
- (7) Освен това Украйна представи на Комисията информация за епидемиологичната обстановка на своята територия и посочи районите, за които са въведени ограничения, както и мерките, които е предприела за предотвратяване на по-нататъшното разпространение на високопатогенната инфлуенца по птиците извън тези райони, които са засегнати от ограниченията. Комисията вече приключи оценката на посочената по-горе информация и въз основа на тази оценка, както и с оглед на гаранциите, предоставени от Украйна, се налага изводът, че подобни ограничения за въвеждането в Съюза на пратки със стоки от домашни птици само от засегнатите от високопатогенна инфлуенца по птиците райони, по отношение на които ветеринарните органи на Украйна са наложили ограничения във връзка със сегашното огнище, би следвало да са достатъчни за елиминиране на рисковете, свързани с въвеждането на такива стоки в Съюза.
- (8) Поради това вписването за Украйна в списъка в част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 следва да се измени с цел да бъде отчетена настоящата епидемиологична обстановка в тази трета държава. Поради това приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 следва да бъде съответно изменено.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по растенията, животните, храните и фуражите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 март 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

В част 1 от приложение I към Регламент (ЕО) № 798/2008 вписването за Украйна се заменя със следното:

Код по ISO и име на третата държава или територия	Код на третата държава, територия, зона или компартимент	Описание на третата държава, територия, зона или компартимент	Ветеринарен сертификат		Специфични условия	Специфични условия		Статус на наблюдението по отношение на инфлуенцата по птиците	Ваксинационен статус по отношение на инфлуенцата по птиците	Статус по отношение на контрола на Salmonella
			Образец/ образци	Допълнителни гаранции		Крайна дата	Начална дата			
1	2	3	4	5	6	6А	6Б	7	8	9
„UA – Украйна	UA-0	Цялата страна	EP, E							
	UA-1	Цялата територия на Украйна, с изключение на зона UA-2	WGM							
			POU, RAT							
	UA-2	Район от Украйна, който обхваща:								
	UA-2.1	Херсонска област	WGM		P2	30.11.2016 г.	7 март 2020 г.			
			POU, RAT		P2	30.11.2016 г.	7 март 2020 г.			
	UA-2.2	Одеска област	WGM		P2	4.1.2017 г.	7 март 2020 г.			
			POU, RAT		P2	4.1.2017 г.	7 март 2020 г.			
	UA-2.3	Чернивецка област	WGM		P2	4.1.2017 г.	7 март 2020 г.			
			POU, RAT		P2	4.1.2017 г.	7 март 2020 г.“			
UA-2.4	Виницка област, Немировски район, населените места: селището Berezivka селището Bratslav селището Budky	WGM		P2	19.1.2020 г.					
		POU, RAT		P2	19.1.2020 г.					

Код по ISO и име на третата държава или територия	Код на третата държава, територия, зона или компартимент	Описание на третата държава, територия, зона или компартимент	Ветеринарен сертификат		Специфични условия	Специфични условия		Статус на наблюдението по отношение на инфлуенцата по птиците	Ваксинационен статус по отношение на инфлуенцата по птиците	Статус по отношение на контрола на Salmonella
			Образец/ образци	Допълнителни гаранции		Крайна дата	Начална дата			
1	2	3	4	5	6	6А	6Б	7	8	9
		селището Bugakiv селището Chervone селището Chukiv селището Danylky селището Dovzhok селището Horodnytsia селището Hrabovets селището Hranitne селището Karolina селището Korovayna селището Korzhiv селището Korzhivka селището Kryklivtsi селището Maryanivka селището Melnykivtsi селището Monastyrok селището Monastyrskе селището Nemyriv City селището Novi Obyhody селището Ostapkivtsi селището Ozero селището Perepelychcha								

Код по ISO и име на третата държава или територия	Код на третата държава, територия, зона или компартимент	Описание на третата държава, територия, зона или компартимент	Ветеринарен сертификат		Специфични условия	Специфични условия		Статус на наблюдението по отношение на инфлуенцата по птиците	Ваксинационен статус по отношение на инфлуенцата по птиците	Статус по отношение на контрола на Salmonella
			Образец/ образци	Допълнителни гаранции		Крайна дата	Начална дата			
1	2	3	4	5	6	6А	6Б	7	8	9
		селището Rachky селището Salyntsi селището Samchyntsi селището Sazhky селището Selevyntsi селището Sholudky селището Slobidka селището Sorokoduby селището Sorokotiazhyntsi селището Velyka Bushynka селището Vovchok селището Vyhnanka селището Yosypenky селището Zarudyntsi селището Zelenianka								

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2020/353 НА КОМИСИЯТА**от 3 март 2020 година****за налагане на окончателно антидъмпингово мито и за окончателно събиране на временното мито, наложено върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основният регламент“), и по-специално член 9, параграф 4 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Започване**

- (1) На 15 февруари 2019 г. Европейската комисия („Комисията“) започна антидъмпингово разследване по отношение на вноса в Съюза на стоманени колела (СК) с произход от Китайската народна република („КНР“ или „засегнатата държава“) въз основа на член 5 от основния регламент. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽²⁾ („известие за започване“). Обхватът на продукта в рамките на разследването беше пояснен в известието за изменение на известието за започване ⁽³⁾.
- (2) Комисията започна разследването вследствие на жалба, подадена на 3 януари 2019 г. от Европейската асоциация на производителите на колела („EUWA“ или „жалбоподателя“) от името на производители, които представляват над 25 % от общото производство на стоманени колела в Съюза. В жалбата се съдържа доказателства за дъмпинг и за произтичаща от него съществена вреда, които бяха сметени за достатъчно основание за започване на разследването.

1.2. Регистрационен режим

- (3) Комисията не въведе регистрационен режим по отношение на разглеждания продукт съгласно член 14, параграф 5а от основния регламент, както е обяснено в съображение 4 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1693 на Комисията ⁽⁴⁾ („регламента за временните мерки“). Нито една от страните не представи коментари по този въпрос.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Известие за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република. ОВ С 60, 15.2.2019 г., стр. 19.

⁽³⁾ Известие за изменение на известието за започване на антидъмпингова процедура по отношение на вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република. ОВ С 111, 25.3.2019 г., стр. 52.

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1693 на Комисията от 9 октомври 2019 година за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени колела с произход от Китайската народна република (ОВ L 259, 10.10.2019 г., стр. 15).

1.3. Временни мерки

- (4) На 19 септември 2019 г. в съответствие с член 19а от основния регламент Комисията предостави на страните обобщение на предложените мита и подробна информация за изчислението на дъмпинговия марж и маржа, необходим за отстраняване на вредата за промишлеността на Съюза. Заинтересованите страни бяха приканени да коментират точността на изчисленията в рамките на три работни дни. Не бяха представени коментари.
- (5) На 11 октомври 2019 г. с регламента за временните мерки Комисията наложи временно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на стоманени колела с произход от Китайската народна република.
- (6) Както се посочва в съображение 23 от регламента за временните мерки, разследването на дъмпинга и вредата обхвана периода от 1 януари 2018 г. до 31 декември 2018 г. („разследвания период“ или „РП“), а разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вредата, обхвана периода от 1 януари 2015 г. до края на разследвания период („разглеждания период“).

1.4. Последваща процедура

- (7) След разгласяването на основните факти и съображения, въз основа на които бяха наложени временни антидъмпингови мерки („разгласяване на предварителните заключения“), жалбоподателят, осем вносители и/или прекупвачи, както и двама китайски производители износители направиха писмени изявления, в които изложиха своите становища относно временните констатации.
- (8) Страните, които пожелаха, получиха възможност да бъдат изслушани. Беше проведено изслушване с един китайски производител износител. На този етап не беше поискано изслушване от служителя по изслушванията при търговските процедури.
- (9) Тя продължи да издирва и проверява всякаква информация, която сметна за необходима за окончателните си заключения. Когато излезе с окончателните си констатации, Комисията разгледа коментарите, представени от заинтересованите страни и съответно преразгледа своите предварителни заключения.
- (10) Комисията информира всички заинтересовани страни за основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да наложи окончателно антидъмпингово мито върху вноса в Съюза на стоманени колела с произход от КНР („окончателното разгласяване“). На всички страни бе даден срок, в който да представят своите коментари във връзка с окончателното разгласяване.
- (11) Един несвързан вносител беше изслушан от службите на Комисията на 9 януари 2020 г. На 16 януари 2020 г. една група китайски производители износители беше изслушана в присъствието на служителя по изслушванията относно етапа след окончателното разгласяване.
- (12) Представените от заинтересованите страни коментари бяха разгледани и когато това бе уместно, бяха взети под внимание в настоящия регламент.

1.5. Изготвяне на извадка

- (13) Изложеното в съображения 7—18 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на коментари по отношение на извадката.

1.6. Разследван период и разглеждан период

- (14) Изложеното в съображение 23 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на коментари относно разследвания период и разглеждания период.

2. РАЗГЛЕЖДАН ПРОДУКТ И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Твърдения относно обхвата на продукта

- (15) След публикуване на регламента за временните мерки няколко страни изтъкнаха наличието на неясноти в описанието на код по ТАРИК 8716 90 90 97, т.е. един от кодовете, предмет на временните мерки. Тези страни поискаха от Комисията да потвърди, че този код се отнася само до колела за движение по пътищата, поради което той не обхваща колела за ръчни строителни колички и ръчни транспортни колички.

- (16) Комисията потвърди, че това тълкуване е правилно и че колелата за ръчните строителни колички и ръчните транспортни колички не попадат в обхвата на настоящото разследване. Комисията съответно коригира описанието на въпросния код по ТАРИК, за да се осигури яснота. На 29 октомври 2019 г. Комисията публикува и бележка към досието, като информира всички заинтересовани страни относно тази корекция.
- (17) Точно преди публикуване на регламента за временните мерки един несвързан вносител поиска да бъдат изключени резервните стоманени колела за пътнически автомобили на основание, че те нямат същите основни технически и физически характеристики като всички останали продукти, попадащи в обхвата на продукта. Този вносител заяви, че резервните стоманени колела не могат да се използват като нормални колела, защото скоростта при тяхното използване е ограничена на 80 км/ч. Той заяви също така, че цялото производство на резервни стоманени колела за пътнически автомобили е много малко в Съюза и дори не съществува на пазара на резервни части (за разлика от пазарния сегмент на производителите на оригинално оборудване или ПОО, в който колелата се монтират в автомобила по време на производствения процес).
- (18) Комисията отхвърли искането на несвързания вносител. Ограничението на скоростта не променя основните технически и физически характеристики на колелото, а вносителят не предостави никакви други доказателства в подкрепа на твърдението си, че резервните колела биха имали технически и физически характеристики, различни от всички други продукти, попадащи в обхвата на продукта в рамките на разследването. Освен това самият вносител потвърди, че съществува производство на тези видове колела в Съюза и следователно конкуренция с внесените резервни стоманени колела. Твърдението, че тези колела не се произвеждат и продават от промишлеността на Съюза посредством един от двата основни канала за дистрибуция е без значение, тъй като стоманените колела на пазара за резервни части и тези, продавани в сегмента на ПОО, имат едни и същи основни технически и физически характеристики.
- (19) След публикуване на регламента за временните мерки една заинтересована страна възрази срещу факта, че жалбата се позовава на приложението на колелото, т.е. колелата, използвани за движение по пътищата, за да определи дали стоманеното колело съответно попада в обхвата на разследването или не. Вместо това страната предложи да се използват скоростта и товарът като разграничителен фактор, за да се определи дали дадено стоманено колело е проектирано за движение по пътищата, вследствие на което попада в обхвата на разследването. По-специално страната счита, че само колелата, проектирани за скорост от над 50 км/ч, са предназначени и произведени като колела за движение по пътищата. След окончателното разглеждане страната повтори твърдението си.
- (20) Комисията счита, че твърдението не поставя под въпрос определението на продукта или обхвата на самото разследване, а по-скоро предлага алтернативен начин за описание на стоманените колела. Комисията обаче не счита, че скоростта е фактор за определянето на обхвата на продукта, както е обяснено по-горе в съображение 18, поради което отхвърли предложението на страната.
- (21) Един производител износител изрази недоволство, че регламентът за временните мерки не съдържа нито технически определения за изключените продукти, нито процедури за потвърждаване от страна на митническите служители на Съюза и службите на Комисията дали някои продукти са изключени от обхвата на мерките.
- (22) Комисията обаче потвърди, че техническите определения на изключените продукти и съществуващите митнически процедури са достатъчни за правилното прилагане и контрол върху действащите антидъмпингови мерки и че на този етап изглежда не са били необходими допълнителни определения или процедури. Поради това твърдението беше отхвърлено.
- (23) След публикуване на регламента за временните мерки един несвързан вносител заяви, че стоманените колела за селскостопански ремаркета или полуремаркета, с диаметър на джантата от 16 инча и повече (до 54 инча) следва да бъдат изключени от обхвата на разследването, защото имат различни физически и технически характеристики от тези на стоманените колела за ремаркета или полуремаркета за камиони и по отношение на скорост, товароносимост и отвори на шпилките. За по-голяма яснота следва да се отбележи, че в регламента за временните мерки се упоменава изключването от обхвата на мерките на селскостопанските ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване с диаметър на джантата максимум 16 инча. Това изключване обаче ограничава обхвата на разследването, без да променя факта, че колелата, проектирани и използвани за цели, различни от движение по пътищата, никога не са били включени в определението на продукта, както е обяснено в съображение 24.

- (24) Следва да се отбележи, че съгласно регламента за временните мерки от обхвата на мерките временно са изключени колелата за ремаркета на пътнически автомобили, каравани, селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване, с диаметър на джантата максимум 16 инча. Някои заинтересовани страни считат, че поради това колелата за селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване, с джанти с диаметър, по-голям от 16 инча, биха били включени в обхвата на мерките. Комисията обаче поясни, че с това изключване не възнамерява да включва в обхвата на разследването някои други колела за цели, различни от движение по пътищата. В действителност колелата, проектирани за цели, различни от движение по обществените пътища, изрично се изключват от определението на продукта в известието за започване. Такова е било и намерението на жалбоподателя. В публичната версия на жалбата се посочва, че колелата за цели, различни от движение по пътищата, т.е. колелата за оборудване, което обикновено не е проектирано за движение по пътищата, например колела за селскостопански цели, колела за земекопни машини и минно оборудване, както и колела за индустриални превозни средства (като колела за високоповдигачи или кранове), се изключват от тази жалба. Разследването не установи никакви основания това изключване да бъде поставено под въпрос, поради което стоманените колела за селскостопански ремаркета или полуремаркета не бяха включени в обхвата на разследването, независимо от диаметъра на техните джанти.
- (25) След окончателното разгласяване EUWA предложи да добави „колела за използване в строителни превозни средства“ към списъка с изключените продукти. Комисията счита това допълнение за излишно с оглед на това, че тези колела никога не са били включени в определението на продукта. Следователно предложението на EUWA беше отхвърлено.
- (26) След публикуване на регламента за временните мерки един несвързан вносител заяви, че някои колела за зимни гуми на пътнически автомобили следва да бъдат изключени от обхвата на разследването, а именно колелата, специално проектирани за повече от един модел автомобили. Дружеството твърди, че производителите от Съюза са отказали да произвеждат този вид колела и че подобни колела се характеризират с икономии на ресурси и обслужват малък дял от следпродажбеното обслужване или пазара на резервни части. След окончателното разгласяване заинтересованата страна повтори твърденията си.
- (27) По време на разследването бе установено, че стоманените колела за зимни гуми — включително тези за повече от един модел автомобили — имат същите основни физически и технически характеристики като другите продукти, попадащи в обхвата на продукта в рамките на разследването. Колелото на несвързания вносител е универсално колело за пътнически автомобил с преходна втулка за централния отвор. Тази характеристика дава възможност за използване на едно базово колело за различни диаметри на централния отвор чрез различни преходни втулки за централния отвор. Резултатът е същият като при централен отвор с постоянен диаметър. Продуктът се конкурира с колела за зимни гуми, произведени от производителите от Съюза и предлагани както в сегмента на ПОО, така и в този на следпродажбеното обслужване. Следователно не е имало основания този вид на продукта да бъде изключен от обхвата на разследването. Поради това Комисията отхвърли искането на несвързания вносител.

2.2. Заключение

- (28) Като взе предвид всички коментари, представени от заинтересованите страни след приемане на регламента за временните мерки, Комисията потвърди, че определението на продукта в съображение 42 от посочения регламент отразява правилно обхвата на разследването. Разглежданият продукт е определен като стоманени колела, проектирани за използване по пътищата, независимо дали са със своите принадлежности и дали са снабдени с гуми, които са предназначени за:

- пътни влекачи,
- моторни превозни средства за транспорт на хора и/или за транспорт на стоки,
- моторни превозни средства за специални цели (напр. пожарни коли, коли-разпръсквачки),
- ремаркета или полуремаркета, без придвижващо устройство, за горепосочените превозни средства,

с произход от КНР, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 и ex 8716 90 90 (кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97) („разглежданият продукт“).

Изключени са следните продукти:

- стоманени колела, предназначени за промишлен монтаж на зеленчуково-градинарски трактори, понастоящем класирани в подпозиция 8701 10,
- колела за четириколесни мотоциклети за движение по пътищата,
- части за колела, отляти като един детайл във форма на звезда, от стомана,

- колела за моторни превозни средства, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански трактори или горски трактори, за вилични високоповдигачи, за влекачи за буксиране в авиацията, за самосвали, предназначени да бъдат използвани извън пътната мрежа),
- колела за ремаркета на пътнически автомобили и каравани, без придвижващо устройство, с джанти с диаметър, не по-голям от 16 инча,
- колела за ремаркета или полуремаркета, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване).

3. ДЪМПИНГ

3.1. Предварителни бележки

- (29) Както е обяснено в съображения 43—48 от регламента за временните мерки, Комисията реши да използва разпоредбите на член 18 от основния регламент по отношение на един от включените в извадката китайски производители износители. Комисията не беше в състояние да установи съответствие между данните от заверените счетоводни отчети и докладите за данъчното облагане на производителя износител, от една страна, и отчетените данни за експортните продажби, от друга. Поради това Комисията установи, че предоставената информация е ненадеждна, пораждайки необходимост от прилагането на член 18, параграф 1 от основния регламент, за да може Комисията окончателно да определи дъмпинговия марж и маржа на вредата за производителя износител.
- (30) В изявлението си след разгласяване на предварителните заключения въпросното дружество повтори аргументите си срещу прилагането на член 18, параграф 1 от основния регламент, вече представени в отговора на писмото, изпратено до дружеството на 19 юни 2019 г., относно евентуалното използване на член 18 от основния регламент и по време на изслушванията на етапа на налагане на временните мерки в рамките на разследването.
- (31) Освен това дружеството поиска от Комисията да прибегне по-скоро до член 18, параграф 3 от основния регламент, отколкото до член 18, параграф 1, за да изчисли индивидуалния дъмпингов марж и маржа на вредата. То обоснова искането си с твърдението, че дружеството е оказало съдействие в максимална степен и поради това представената от него информация следва да не бъде изцяло отхвърлена. Дружеството също така представи алтернативни методологии за изчисляване на експортна цена, като заяви, че тези алтернативи биха позволили на Комисията да определи индивидуален дъмпингов марж и марж на вредата за дружеството.
- (32) По-специално, дружеството предложи:
- а) няколко алтернативни метода, които биха позволили проверката на докладваните от него сделки за износ спрямо външни източници, например данни от митническите органи на Съюза или документация на негови клиенти в Съюза;
 - б) като основа да се използват цените от националните фактури по ДДС, издадени на несвързан брокер, за да се определи експортната цена при изчисляването.
- (33) В допълнение трима от шестимата несвързани вносители от Съюза, които купуват разглеждания продукт от дружеството, подкрепиха в изявенията си предложението да се използват техните данни за вноса и на тази основа да се изчисли индивидуален дъмпингов марж за въпросния китайски производител износител.
- (34) В отговор на тези изявления Комисията подчерта, че не са ѝ представени нови факти, които биха променили основната констатация, базирана на доказателствата, събрани по време на проверката на място в помещенията на производителя износител, според които сделките за продажба за Съюза, докладвани от този производител, не са съответствали на неговите данни от заверените счетоводни отчети и докладите му за данъчното облагане.
- (35) Комисията също така счита, че разпоредбите на член 18, параграф 3 от основния регламент не биха могли да бъдат от полза за производителя износител в настоящия случай, тъй като въпросът не е бил дали представената от страната информация не е била идеална във всяко отношение, а по-скоро че е била налице дълбока несигурност относно надеждността на документацията и информацията, предоставени на Комисията. Не беше възможно Комисията да провери тези данни по независим начин. Съответно Комисията не разполагаше с необходимите доказателства, които биха ѝ позволили да извърши изчисленията си относно дъмпинговия марж и маржа на вредата на производителя

износител. Освен това нито една от предложените алтернативи не би довела до възможност да се установи съответствие между отчетените данни за продажбите и за разходите с официалните документи, проверени в помещенията на въпросното дружество (данните от заверените счетоводни отчети и докладите за данъчното облагане). Също така нито една от предложените алтернативи не би гарантирала, че Комисията би получила пълния списък със сделките за износ от заинтересования производител износител по време на разследвания период. Следователно Комисията не би била в състояние да гарантира, че би могло да се направи достатъчно точна констатация за дъмпинговия марж или за маржа на вредата, при липсата на пълен и подлежащ на проверка набор от сделки за износ по време на разследвания период.

- (36) Следователно предоставената от дружеството информация беше счетена за ненадеждна и съответно отхвърлена съгласно член 18, параграф 1 от основния регламент ⁽⁵⁾.
- (37) След окончателното разгласяване дружеството повтори твърдението си, че експортната му цена, необходима за определяне на дъмпинговия марж и маржа на вредата, е могла да бъде установена въз основа на алтернативните методологии, обяснени в съображения 31—33. Освен това дружеството отбеляза, че в Решение на Съда относно European Bicycle Manufacturers Association (EBMA)/Giant (China) Co. Ltd. е обяснено, че „понятието „необходима информация“ препраща към данните у заинтересованите страни, чието предоставяне институциите на Съюза изискват от тях, за да направят заключенията, които се налагат в рамките на антидъмпинговото разследване“ ⁽⁶⁾. В това отношение дружеството заяви, че Комисията изобщо не е поискала някои допълнителни данни, за да потвърди, че списъкът от сделки за износ за Съюза е пълен.
- (38) Комисията припомни, че дружеството вече е било уведомено в рамките на специално разгласяване на предварителните заключения, че данните, упоменати в съображение 37, по-специално данните за пълния и подлежащ на проверка набор от сделки за износ по време на разследвания период, не са били на разположение на Комисията. Дружеството не можа да представи доказателства, че данните са пълни и както беше обяснено по-горе, Комисията при всички положения не можа да ги провери. Поради това твърдението, че Комисията никога не е поискала допълнителна информация е неуместно. Предвид конкретните обстоятелства Комисията не беше в състояние да потвърди набора от данни за сделките за износ, предоставени от това дружество.
- (39) Дружеството също така повторно заяви, че е оказало максимално съдействие по време на цялата процедура и припомни, че Комисията обичайно използва колкото е възможно по-голяма част от информацията на дружеството, като се позова на предишно разследване ⁽⁷⁾.
- (40) Комисията припомни, че конкретните обстоятелства на всяко разследване следва да се разглеждат поотделно. В настоящия случай основният проблем, пред който е изправена Комисията, е цялостната ненадеждност на документацията на дружеството, който, бидейки съществен проблем, не е могъл да бъде решен чрез прилагане на корекции спрямо представената от дружеството информация. Тъй като документацията на дружеството не можа да бъде проверена, Комисията не можа да установи с необходимата степен на сигурност дали наборът от данни относно сделките за износ (включително изнасяните продукти, обемите и стойностите) е точен и пълен. В това отношение Комисията също така отбеляза, че наборът от данни относно експортните цени, предоставен и потвърден по друг начин (например данни от вносители или статистически данни за износа), не е съответствал на данните от заверените счетоводни отчети на дружеството, което допълнително сочи, че данните не са били надеждни.
- (41) Освен това дружеството заяви, че Комисията е допуснала правна грешка при прилагане на разпоредбите на член 18 от основния регламент при определянето на нормалната стойност, тъй като е установено, че само информацията относно експортната цена е била ненадеждна. В това отношение дружеството повтори, че в доклада на специализираната група по случай DS 337: „ЕО — Съомга (Норвегия)“ ⁽⁸⁾ се посочва приложение II към Антидъмпинговото споразумение на СТО, съгласно което се изисква „цялата проверяема информация, която е представена така, че да може да бъде използвана в разследването без неоправдани затруднения, своевременно и когато това е възможно, е представена на носител и компютърен език, определен от органите, следва да се има предвид при вземане на решенията.“

⁽⁵⁾ Дело T-413/13, City Cycle Industries, ECLI:EU:T:2015:164, т. 120—121.

⁽⁶⁾ Дело C-61/16 P, EBMA/Giant (China), EU:C:2017:968, т. 57.

⁽⁷⁾ Регламент (ЕО) № 950/2001 на Съвета (ОВ L 134, 17.5.2001 г., съображения 43—44).

⁽⁸⁾ Доклад на групата „ЕО — Съомга (Норвегия)“, съображения 7.354—355.

- (42) Комисията счита, че независимо от разпоредбите на приложение II към Антидъмпинговото споразумение на СТО, определянето на нормалната стойност не е оказало въздействие в настоящия случай. Дружеството предостави информация за определяне на неговия индивидуален дъмпингов марж. Комисията установи, че информацията за определяне на експортната цена, която е основен елемент при определянето на дъмпингов марж, не е била надеждна, тъй като не беше възможно да бъде проверена. Недостатъците бяха от такова естество, че не беше възможно да се използва никаква част от предоставената за определяне на експортната цена информация. В този случай определянето на нормалната стойност би било излишно, тъй като не би било възможно да се установи дъмпингов марж при липсата на експортна цена.
- (43) В заключение, дружеството заяви, че Комисията е нарушила неговото право на защита, като не е разгласила определянето на нормалната стойност. В това отношение дружеството поиска също така изслушване със служителите по изслушванията, което беше организирано на 16 януари 2020 г.
- (44) Както е обяснено в съображение 42, в настоящия случай не беше определена нормална стойност за дружеството. Поради това Комисията счита, че не е пропуснала да разгласи каквато и да било информация, с която разполага. Освен това, в отговор на предишно искане на дружеството за разгласяване на определянето на нормалната стойност, Комисията информира дружеството относно всички елементи, които щеше да използва, ако беше определена нормална стойност.
- (45) По време на изслушването на 16 януари 2020 г. служителят по изслушванията счете, че Комисията не е нарушила правото на защита на дружеството, когато не е разгласила изчисляването на нормалната стойност.
- (46) Поради това Комисията потвърди заключенията, посочени в съображения 43—48 от регламента за временните мерки, както и решението си за приложи разпоредбите на член 18, параграф 1, първа алинея спрямо въпросното дружество. Тъй като не беше възможно да се проверят експортните продажби на дружеството, Комисията не можа да установи точните видове на продукта, изнасяни за Съюза по време на разследвания период. Поради това и при липса на тази информация Комисията счете за целесъобразно маржът, определен за дружеството, да бъде равен на остатъчния марж. Комисията също така отбелязва, че дружеството може да поиска възстановяване на митата, събрани в съответствие с член 11, параграф 8 от основния регламент, ако в бъдеще може да докаже, че данните за износа могат да бъдат проверени.

3.2. Нормална стойност

- (47) При липсата на коментари във връзка с прилагането на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, избора на представителна държава, производствени фактори и референтни стойности, прилагани за изчисляване на разходите, при които няма нарушения, както и за изчисляване на нормалната стойност, Комисията потвърди съображения 49—178 от регламента за временните мерки.

3.3. Експортна цена

- (48) Изложеното в съображение 179 от регламента за временните мерки беше потвърдено поради липсата на коментари относно определянето на експортната цена.

3.4. Сравнение и дъмпингови маржове

- (49) След публикуване на регламента за временните мерки един несвързан вносител от Съюза оспори съществуването на дъмпинг по отношение на разглеждания продукт или само по отношение на СК за пътнически автомобили.
- (50) Тези коментари бяха просто изявления без никаква допълнителна обосновка и не оспориха временните констатации на Комисията относно нормалната стойност, експортната цена и тяхното сравнение. Единственият останал в извадката производител износител, който в действителност получи пълното изчисление на дъмпингов марж, не оспори тези констатации и изчисления. Това дружество също е изнасяло СК за пътнически автомобили за Съюза. Що се отнася до СК както за пътнически автомобили, така и за търговски превозни средства, бяха установени значителни дъмпингови маржове.
- (51) Поради липсата на коментари относно методологията за изчисляване на остатъчния дъмпингов марж Комисията потвърди заключенията, изложени в съображения 184—185 от регламента за временните мерки.

- (52) Освен това, при липсата на коментари относно сравнението и дъмпинговите маржове Комисията потвърди заключенията, изложени в съображения 180—183 и съображения 186—187 от регламента за временните мерки.

4. ВРЕДА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (53) Поради липсата на коментари относно този раздел след публикуване на регламента за временните мерки Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 188 и 189 от посочения регламент.

4.2. Пазар на Съюза и потребление на Съюза

- (54) Един несвързан вносител заяви, че Комисията е направила погрешни заключения в съображение 190 от регламента за временните мерки, като твърди, че колелата за пътнически автомобили и колелата за търговски превозни средства не следва да се разглеждат заедно в рамките на едно разследване. Съгласно тази заинтересована страна дъмпингът би бил значителен при колелата за търговски превозни средства, докато това не би било така при колелата за пътнически автомобили. След окончателното разгласяване същият вносител настоя, че колелата за пътнически автомобили и колелата за търговски превозни средства не следва да се разглеждат в рамките на едно разследване, тъй като колелата за пътнически автомобили представляват по-малко от 1 % от общото потребление на Съюза в килограми.
- (55) Комисията обаче счита, че колелата за пътнически автомобили и тези за търговски превозни средства имат едни и същи основни физически и технически характеристики и са просто различни видове на разглеждания продукт. Следователно настоящото разследване обхваща само един продукт. Потенциалните разлики в размера на дъмпинга между различните видове на разглеждания продукт не са имали никакво отношение към оценяването на обхвата на разследването, т.е. определението на разглеждания продукт. При всички положения Комисията установи значителен дъмпинг по отношение на всички видове разследвани продукти. Съответно, дори ако този елемент беше имал отношение факт, който следва да се вземе предвид, *quod non*, твърдението е фактически невярно. Припомня се, че констатациите, посочени в съображения 190—192 от регламента за временните мерки, показват, че както производителите от Китай, така и производителите от Съюза развиват подобна дейност в сектора на пътническите автомобили и на търговските превозни средства, като представляват значителен дял от износа от засегнатата държава в Съюза и от продажбите на промишлеността на Съюза. В Съюза колелата за пътнически автомобили представляват около 65 % от продажбите на единични бройки. Дъмпинговият внос, независимо от вида на продукта или каналите за дистрибуция, е в състояние да окаже отрицателно въздействие върху промишлеността на Съюза. Поради това твърдението бе отхвърлено.
- (56) Поради липсата на други коментари относно пазара и потреблението на Съюза Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 190—195 от регламента за временните мерки.

4.3. Внос от засегнатата държава

- (57) Поради липсата на коментари относно този раздел Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 196—204 от регламента за временните мерки.

4.4. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.4.1. Общи бележки

- (58) Поради липсата на коментари Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 205—209 от регламента за временните мерки.

4.4.2. Макроикономически показатели

- (59) Поради липсата на други коментари относно макроикономическите показатели Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 210—218 от регламента за временните мерки.

4.4.3. Микроикономически показатели

- (60) Поради липсата на коментари относно микроикономическите показатели Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 219—230 от регламента за временните мерки.

4.4.4. Заключение относно вредата

- (61) Поради липсата на коментари във връзка със заключението относно вредата Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 231—234 от регламента за временните мерки.

5. ПРИЧИННО-СЛЕДСТВЕНА ВРЪЗКА

5.1. Въздействие на дъмпинговия внос

- (62) На етапа на налагане на временните мерки Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза е изгубила обем на продажбите и пазарен дял в резултат от дъмпинговия внос от засегнатата държава и че този внос е подбивал продажните цени на производителите от Съюза. Съществуват също така доказателства, че на етапа на налагане на временните мерки тези дъмпингови цени са довели до ценови натиск по време на разследвания период. Последните констатации са отразени в таблица 8 от регламента за временните мерки, което показва, че още през 2017 г. цените на продажбите на промишлеността на Съюза са нараснали по-малко в сравнение с производствените ѝ разходи, докато през разследвания период производителите от Съюза са били принудени да продават под нивото на производствените си разходи. Тези констатации са потвърдени на окончателния етап.
- (63) След окончателното разгласяване и по време на изслушване със служителя по изслушванията една китайска група заяви, че спадът в пазарния дял на промишлеността на Съюза не може да бъде изцяло причинен от китайския внос, защото нарастването на китайския пазарен дял през разглеждания период е било по-малко от спада в пазарния дял на производителите от Съюза през този период⁽⁹⁾. Същата група заяви, че Комисията не е уточнила по какъв начин, дори при условие че цените на китайския внос са спаднали със 7 % през разглеждания период, малкият пазарен дял на китайския внос се е отразил отрицателно върху пазара на Съюза, който е бил доминиран от производителите от Съюза.
- (64) Комисията отбелязва, че не е необходимо цялата установена вреда да е причинена от разглеждания внос. Чрез анализа на причините по-скоро се установява дали разглежданият внос е причина за установената вреда, което в този случай не се оспорва от никоя заинтересована страна. Както е пояснено в съображения 239—252 от регламента за временните мерки, ценовият натиск от дъмпинговия внос от КНР е намалявал обема на продажбите и продажните цени на промишлеността на Съюза през целия разглеждания период, но е причинил особено силни вреди през 2017 г. и през разследвания период, когато разходите са се увеличили. Този натиск през разследвания период е причинил значителни загуби по отношение на производството, продажбите и рентабилността. Нито един от другите разгледани фактори, поотделно или заедно, не намалява причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и понесената от промишлеността на Съюза вреда.
- (65) Поради липсата на други коментари във връзка със заключението, че установената вреда е причинена от разглеждания внос, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 236—238 от регламента за временните мерки.

5.2. Въздействие на други фактори

- (66) След публикуване на регламента за временните мерки един несвързан вносител оспори основанията, на което не е започнато разследване срещу Турция. Според това дружество вносът на стоманени колела от Турция е бил по-голям, отколкото този от КНР, а цените на вноса по време на разследвания период са били сходни съгласно таблици 4 и 12 от регламента за временните мерки.
- (67) Комисията на първо място отбелязва, че разследването е започнало срещу държавата, за която са били представени достатъчно доказателства за вредоносен дъмпинг при започването на процедурата. В действителност в жалбата се съдържат доказателства, че цените на вноса от Турция са били на достатъчно високо равнище, че да не причинят вреда на промишлеността на Съюза. Второ, както е обяснено в съображение 241 от регламента за временните мерки, Комисията извърши анализ на развитието на обема и цените на китайския и турския внос през разглеждания период. Въз основа на доказателствата по досието Комисията заключи, че турските цени са били средно с около 25 % по-високи от китайските цени.

⁽⁹⁾ Таблица 3 от регламента за временните мерки показва, че пазарният дял на китайския внос на пазара на Съюза е нараснал от 2,6 % през 2015 г. на 5,3 % през разследвания период. Таблица 6 от регламента за временните мерки показва, че пазарният дял на производителите от Съюза е спаднал от 84,9 % през 2015 г. на 79,8 % през разследвания период на пазара на Съюза.

- (68) След окончателното разгласяване една китайска група отбеляза, че обемът на вноса от Турция е бил по-голям от обема на китайския внос. Тя добави, че за разлика от цените на вноса от Китай, цените на турския внос са спадали между 2017 г. и разследвания период, и заяви, че Комисията не е анализирила въздействието на тази тенденция върху вредата, понесена от производителите от Съюза. Страната отново повдигна тези въпроси по време на изслушване със служителите по изслушванията, когато тя също така заяви, че по време на разследвания период пазарният дял на турския внос (9,6 %) е бил значителен в сравнение с този на китайския внос (5,3 %) и отбеляза пазарния дял на останалия внос (5,2 %).
- (69) Комисията изтъкна отново, че данните на Евростат не позволяват точна преценка относно ценовото равнище на вноса, но и отбеляза, че таблици 4 и 12 от регламента за временните мерки показват, че през всяка година от разглеждания период и по време на разследвания период средната цена на китайския внос на килограм е била под равнището на цените на турския внос и далеч под равнището на цените на вноса от други държави. Разликата в развитието на цените на китайския внос и цените на турския внос е незначителна и сметена за нямаща отношение, като се имат предвид и недостатъците на данните на Евростат, посочени в съображение 200 от регламента за временните мерки, както и неоспорените констатации, обобщени в съображение 241 от регламента за временните мерки, цитирани в съображение 67 по-горе. Следователно Комисията счита, че цените на турския внос не променят констатацията, че китайският внос на СК е причинявал вреда на производителите от Съюза.
- (70) Поради липсата на други коментари във връзка със заключението, че установената вреда е причинена от разглеждания внос, Комисията потвърди заключенията си, изложени в съображения 239—250 от регламента за временните мерки.

5.3. Заключение относно причинно-следствената връзка

- (71) Въз основа на горепосоченото Комисията стигна до заключението, че нито един от другите разгледани фактори не е могъл да окаже значимо въздействие върху вредата, понесена от промишлеността на Съюза. Освен това нито един от факторите, анализирани поотделно или заедно, не е отслабил причинно-следствената връзка между дъмпинговия внос и понесената от промишлеността на Съюза вреда така, че тази връзка да изчезне и да не е повече от значение, потвърждавайки заключението в съображение 252 от регламента за временните мерки.

6. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

6.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (72) Поради липсата на коментари относно интереса на промишлеността на Съюза заключенията, изложени в съображения 254—255 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

6.2. Интерес на несвързаните вносители и ползвателите

- (73) След публикуване на регламента за временните мерки един вносител заяви, че мерките биха оказали унищожително въздействие върху неговата дейност. Друг вносител спомена, че разследването би оказало неприемливо отрицателно въздействие върху неговата дейност, свързана с вноса, потребителите и околната среда, но не поясни и не посочи неговото количествено изражение. Нито една от страните не представи доказателства в подкрепа на твърденията си. Комисията счете, че при липсата на доказателства не може да заключи, че предполагаемото отрицателно въздействие би надхвърлило необходимостта от мерки за възстановяване на еднакви условия на конкуренция на пазара на СК в Съюза. Разследването действително показва наличието на достатъчно предлагане на разглеждания продукт от страна на други източници, като така се запазва необходимото предлагане на справедливи пазарни цени.
- (74) След публикуване на регламента за временните мерки нито една страна, представляваща интереса на ползвателите, не заяви интерес, нито представи становища.
- (75) Поради липсата на други коментари относно интереса на несвързаните вносители и ползвателите, заключенията, изложени в съображения 256—259 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

6.3. Заключение относно интереса на Съюза

- (76) Въз основа на изложеното по-горе и поради липсата на други коментари заключенията, изложени в съображение 260 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

7. ОКОНЧАТЕЛНИ АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

7.1. Равнище на отстраняване на вредата

- (77) Съгласно член 9, параграф 4, трета алинея от основния регламент Комисията направи оценка на развитието на обема на вноса по време на периода на предварително разглеждане, посочен в съображение 4 по-горе, за да бъде отразена допълнителната вреда в случай по-нататъшно значително нарастване на вноса, предмет на разследването през този период. Съгласно данни на Евростат, член 14, параграф 6 и базите данни Surveillance 2 сравнението на обемите на вноса на разглеждания продукт по време на разследвания период и тези по време на периода на предварителното разглеждане показва, че не е имало по-нататъшно значително нарастване на вноса. Поради това изискванията за увеличение при определянето на маржа на вредата съгласно член 9, параграф 4 от основния регламент не бяха изпълнени и не беше извършена корекция на маржа на вредата.
- (78) На тази основа и поради липсата на коментари относно равнището на отстраняване на вредата заключенията, изложени в съображения 262—269 от регламента за временните мерки, бяха потвърдени.

7.2. Окончателни мерки

- (79) С оглед на заключенията по отношение на дъмпинга, вредата, причинно-следствената връзка и интереса на Съюза следва да се наложат окончателни антидъмпингови мерки с цел да не се допусне нанасяне на допълнителна вреда на промишлеността на Съюза от дъмпинговия внос на разглеждания продукт.
- (80) Върху вноса на стоманени колела с произход от КНР следва да бъдат наложени окончателни антидъмпингови мерки в съответствие с правилото за по-малкото мито, предвидено в член 7, параграф 2 и член 9, параграф 4, втора алинея от основния регламент.
- (81) Въз основа на гореизложеното ставките на окончателното антидъмпингово мито, изразени като процент от цената CIF на границата на Съюза, без платено мито, следва да бъдат, както следва:

Дружество	Дъмпингов марж (%)	Марж на вредата (%)	Окончателно антидъмпингово мито (%)
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	69,4	50,3	50,3
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	69,4	50,3	50,3
Други оказали съдействие дружества	69,4	50,3	50,3
Всички други дружества	80,1	66,4	66,4

- (82) Индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за дружествата, посочени в настоящия регламент, бяха установени въз основа на констатациите от настоящото разследване. Поради това те отразяват установените по време на разследването обстоятелства по отношение на тези дружества. Тези ставки на митото се прилагат изключително за вноса на разглеждания продукт с произход от КНР, произведен от изрично посочените правни субекти. Вносът на разглеждания продукт, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.
- (83) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽¹⁰⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува известие, с което се съобщава за промяната на наименованието.

⁽¹⁰⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

- (84) За да се сведат до минимум рисковете от заобикаляне, породени от голямата разлика в митническите ставки, са необходими специални мерки, за да се гарантира правилно прилагане на индивидуалните антидъмпингови мита. Дружествата с индивидуални антидъмпингови мита трябва да представят на митническите органи на държавите членки валидна търговска фактура. Фактурата трябва да отговаря на изискванията, определени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент. Вносът, който не е придружен от такава фактура, следва да се облага с антидъмпинговото мито, приложимо за „всички други дружества“.
- (85) При представяне на тази фактура митническите органи на държавите членки трябва да прилагат индивидуалните ставки на антидъмпинговото мито за вноса, като тя не е единственият аспект, който трябва да се взема предвид от страна на митническите органи. Несъмнено, дори ако е представена фактура, отговаряща на всички изисквания, изложени в член 1, параграф 3 от настоящия регламент, митническите органи на държавите членки трябва да извършват обичайните проверки и както във всички други случаи могат да изискват допълнителни документи (транспортни документи и др.), за да се провери точността на данните в декларацията и за да се гарантира, че е обосновано последващото прилагане на ставката на митото в съответствие с митническите разпоредби.
- (86) Ако износът на някое от дружествата, които се ползват от по-ниска индивидуална митническа ставка, се увеличи значително по обем, особено след налагане на разглежданите мерки, такова увеличение на обема може да бъде счтено като представляващо само по себе си промяна в схемите на търговия, която се дължи на налагането на мерките по смисъла на член 13, параграф 1 от основния регламент. При тези обстоятелства може да бъде започнато разследване във връзка със заобикаляне на мерките, ако са изпълнени условията за това. По време на разследването може, *inter alia*, да бъде проучена необходимостта от премахване на индивидуалната(ите) митническа(и) ставка(и) и последващо въвеждане на единна ставка за цялата държава.
- (87) За да се осигури правилното прилагане на антидъмпинговите мита, антидъмпинговото мито за всички други дружества следва да се прилага не само за производителите износители, неосказали съдействие при настоящото разследване, но също така и за производителите, които не са осъществявали износ за Съюза по време на разследвания период.
- (88) Статистическите данни за СК често биват изразявани в единични бройки. Не съществува обаче такава допълнителна мерна единица за СК, посочени в Комбинираната номенклатура, определена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета ⁽¹¹⁾. Поради това е необходимо да се предвиди, че в декларацията за допускане за свободно обращение трябва да се вписва не само теглото в килограми или тонове, но и количеството единични бройки от разглеждания продукт, предмет на внос. Количествата следва да бъдат посочени под формата на единични бройки за кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97.

7.3. Окончателно събиране на временните мита

- (89) С оглед на установените дъмпингови маржове и предвид равнището на вредата, причинена на промишлеността на Съюза, сумите, събрани като обезпечение чрез временното антидъмпингово мито, наложено с регламента за временните мерки, следва да бъдат окончателно събрани.

8. ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА АНГАЖИМЕНТ

- (90) В изявлението си след разгласяване на предварителните заключения един от включените в извадката китайски производители заяви готовността си да предложи ценови ангажимент. Въпреки това в предварителната оферта на дружеството липсваше най-важният елемент на ангажимента — равнището на минималната вносна цена. Поради това Комисията не можа да приеме подобно искане.

9. ЗАКЛЮЧИТЕЛНА РАЗПОРЕДБА

- (91) С оглед на член 109 от Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹²⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена в резултат на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която следва да бъде платена, трябва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране и публикуван в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.
- (92) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден по силата на член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/1036,

⁽¹¹⁾ Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1).

⁽¹²⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

1. Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на стоманени колела, проектирани за използване по пътищата, независимо дали са със своите принадлежности и дали са снабдени с гуми, които са предназначени за:

- пътни влекачи,
- моторни превозни средства за транспорт на хора и/или за транспорт на стоки,
- моторни превозни средства за специални цели (напр. пожарни коли, коли-разпръсквачки),
- ремаркета или полуремаркета, без придвижващо устройство, за горепосочените превозни средства,

с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в кодове по КН ex 8708 70 10, ex 8708 70 99 и ex 8716 90 90 (кодове по ТАРИК 8708 70 10 80, 8708 70 10 85, 8708 70 99 20, 8708 70 99 80, 8716 90 90 95 и 8716 90 90 97) („разглеждания продукт“).

Изключени са следните продукти:

- стоманени колела, предназначени за промишлен монтаж на зеленчуково-градинарски трактори, понастоящем класирани в подпозиция 8701 10,
- колела за четириколесни мотоциклети за движение по пътищата,
- части за колела, отляти като един детайл във форма на звезда, от стомана,
- колела за моторни превозни средства, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански трактори или горски трактори, за вилични високоповдигачи, за влекачи за буксиране в авиацията, за самосвали, предназначени да бъдат използвани извън пътната мрежа),
- колела за ремаркета на пътнически автомобили и каравани, без придвижващо устройство, с джанти с диаметър, не по-голям от 16 инча,
- колелата за ремаркета или полуремаркета, специално предназначени за видове използване, различно от движение по обществените пътища (например колела за селскостопански ремаркета и друго използвано на полето теглено селскостопанско оборудване).

2. Ставките на окончателното антидъмпингово мито, приложими към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продукта, описан в параграф 1 и произвеждан от изброените по-долу дружества, са, както следва:

Дружество	Окончателно антидъмпингово мито (%)	Допълнителен код по ТАРИК
Xingmin Intelligent Transportation Systems Co., Ltd	50,3	C508
Tangshan Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C509
Xianning Xingmin Wheels Co., Ltd.	50,3	C510
Други оказали съдействие дружества, изброени в приложението	50,3	Вж. приложението
Всички други дружества	66,4	C999

3. Индивидуалните митнически ставки, определени за дружествата, посочени в параграф 2, се прилагат при представяне пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, върху която фигурира декларация с дата и подпис на служител на издателя фактурата субект, който посочва името и длъжността си, като текстът на декларацията се съставя по следния образец: *Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че (бройката)(разглеждан продукт), продаден за износ за Европейския съюз и обхванат от настоящата фактура, е произведен от (наименование и адрес на дружеството) (допълнителен код по ТАРИК) в [засегнатата държава]. Декларирам, че информацията, предоставена в настоящата фактура, е пълна и вярна. Ако не бъде представена такава фактура, се прилага митото, приложимо за всички други дружества.*

4. Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Сумите, обезпечени чрез временното антидъмпингово мито в съответствие с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1693, се събират окончателно.

Член 3

В случай че производител от Китайската народна република предостави достатъчно доказателства на Комисията, че:

- i) през разследвания период (1 януари 2018 г. — 31 декември 2018 г.) не е изнасял стоките, описани в член 1, параграф 1, с произход от Китайската народна република,
- ii) не е свързан с износител или производител, за когото се прилагат мерките, наложени с посочения регламент, и
- iii) действително е изнасял засегнатите стоки или е поел неотменимо договорно задължение да изнесе значително количество за Съюза след края на разследвания период,

Комисията може да измени приложението, за да определи за този производител приложимото за оказалите съдействие производители, които не са включени в извадката, т.е. 50,3 %.

Член 4

Когато във връзка с посочените в член 1 продукти се подава декларация за допускане за свободно обращение, в съответното поле на посочената декларация се вписва количеството единични бройки от внесените продукти.

Член 5

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 3 март 2020 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Оказали съдействие китайски производители износители, които не са включени в извадката

Наименование	Допълнителен код по ТАРИК
Dongfeng Automobile Chassis System Co., Ltd (наричан също „Dongfeng Automotive Wheel Co., Ltd“)	C511
Hangzhou Forlong Impex Co., Ltd	C512
Hangzhou Xingjie Auto Parts Manufacturing Co., Ltd	C513
Jiaxing Henko Auto Spare Parts Co., Ltd	C514
Jining Junda Machinery Manufacturing Co., Ltd	C515
Nantong Tuenz Corporate Co., Ltd	C516
Ningbo Luxiang Autoparts Manufacturing Co., Ltd	C517
Shandong Zhengshang Wheel Technology Co., Ltd	C518
Shandong Zhengyu Wheel Group Co., Ltd	C519
Xiamen Sunrise Group Co., Ltd	C520
Yantai Leeway Electromechanical Equipment Co., Ltd	C521
Yongkang Yuefei Wheel Co., Ltd	C522
Zhejiang Jingu Co., Ltd	C523
Zhejiang Fengchi Mechanical Co., Ltd	C524
Zhengxing Wheel Group Co., Ltd	C525
Zhenjiang R&D Auto Parts Co., Ltd	C526

ISSN 1977-0618 (електронно издание)

ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG